1. Number of 1.6.12
2. Date of receipt 28-5-35
3. Initials of receiver

M.R.O. 1—82 400—29-11-30

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Pension DEPARTMENT.

G.O. No. 226 ~~Press~~ Mis.

Dated 25-8-1857

Not to be folded or roughly handled

To, The Principal Sudr Ameen
of Nellore.

The humble Petition of Pandite
Lakshmidevi an inhabitant of
Cottapatam attached to the Taluk
of Ongole, & one of the Pensioners
of the late Native Pension fund
of the Establishment of the old Zillah
Court of Nellore, & the widow of
Annaya late shroff of that Court.

The sum of Rupees 3-8-" being the amount of Pension of the late Native Pension fund granted to me by the Honorable Company, was lately paid to me in each Month at Ongole through the District Moonsiff at that station as per directions of the old Zillah Court of Nellore - After the new Courts were established, I was ordered to receive my Pension in your Court - Since that time I used to do so - I now earnestly represent to you that as I am become very old & lost the use of my sight & as my residence is at a distance of 80 Miles from Nellore, I am now quite unable to come walking to Nellore from that place each Month to receive my Pension & to return to my village - Though I intend to come down to

Nellore

Nellore either in a Dooly or hired Cart, yet the amount of Pension granted to me is quite insufficient to meet the said expence - I therefore humbly request you will be pleased to do me, a poor & helpless woman, the favour of paying me the amount of Pension in each Month at Ongole through the District Moonsiff of that station as had been formerly done by the Zillah Court.

4th July 1857.

(Marked) Pandite Lakshmidevi.

(True translation)

Prin. Sudr Ameen.

Judicial 1857 Department

Enclosure No 1

In a letter from the Prin. Sudr Ameen of Nellore dated 19th August 1857

From The Prin. Sudr Ameen of Nellore

To The Actg. Secretary to Govt. in the Judl. Deptt. Fort St. George

Translation of a Petition presented by P. Lakshmidevy one of the Pensioners of the late Native Pensionfund.

No. 264 Nellore 11th July 1857.

From, W. Young Esqr. Zillah Surgeon Nellore

To, The Principal Sudr Ameen Nellore

× Pandite Lakshmidevi

Sir,

In reply to your letter no. 8 of the 9th Instant, I have the honor to inform you that I have examined the woman× therein alluded to, and find that she is quite blind from Cataract -

I have the honor to be
Sir
Your most obedient servt.
(Signed) W. Young
Zillah Surgeon

Nellore
11th July 1857

To, The Principal Sudr Ameen Nellore

(True Copy)

Prin. Sudr Ameen.

Your most obedt. Servt.
Sir

Prin. Sudr Ameen

No. 7. Nellore 17th August 1857.

From, The Principal Sudr Ameen
of Nellore.

To, Henry Forbes Esqre.
Actg. Secretary to Government in the
Judicial Department
Fort St. George.

Sir, I have the honor to submit herewith for your favourable consideration, translation of a Petition presented to me by Pandit Lakshmidevi one of the Pensioners of the late Native Pension fund on the establishment of the Old Zillah Court at this station, & transferred to my Court on the abolition of that Court, requesting for reasons therein stated that her Pension may be ordered to be paid to her at Ongole through the District Moonsiff of that station.

I further beg to submit herewith Copy of a letter dated 11th July last, received from the Zillah Surgeon at this station regarding the state of the Pensioner & the Original Pension certificate granted to her.

I have the honor to be,
Sir,
your most obedt. Servt.

Princl. Sudr Ameen

Principal Sudr
Ameen's Court,
Nellore
17th August 1857.

Judicial 1857 Department
Enclosure No 2
In a letter from the Princl. Sudr
Ameen of Nellore dated 17th Augt.
1857.
From, the Princl. Sudr Ameen
of Nellore
To The Actg. Secretary
to Govt. in the Judl. Dept.
Fort St. George

Copy of a letter received
from the Zillah surgeon
of Nellore regarding the state
of the Pensioner.

Judicial 18
Enclosure
In a lette
Sudr Ame
17th August
From, The
To The
to Go
Translat
presented
one of the Pe

To, Henry Forbes Esqre
Actg Secretary to Government
in the Judicial Department.
Fort St. George

Public, Separate
~~Judicial~~ 1857 Department

From, The Princl. Sudr Ameen
of Nellore
To The Acting Secretary to
Govt. in the Jud. Dept.
Fort St. George

Dated 17th August 1857
Received 21st
No 7 No. 357
Enclosures three

Submitting for consideration, translation of a Petition presented to the Princl. Sudr Ameen by P. Lakshmievoy one of the Pensioners of the late Native Pension fund requesting that her Pension may be ordered to be paid to her at Ongole through the District Moonsiff of that Station

---

Separate Public Department

Memorandum.

The undersigned requests that the Civil Auditor will be so good as to make the following alteration, in the Copy of Pension Certificate No 2947, in the column "By whom payable," for "Principal Sudr Ameen's Court of Ongole insert "The Civil & Session Judge of Nellore through the District Moonsiff of Ongole"

(Sd.) D. F. Carmichael
Dy. Secy. to Govt.

Fort St George
9th Sept/57

To
"The Civil Auditor" —

Fort St. George

To, Henry Forbes Esqre
As Secretary to G
in the Judicial
of

No. 8 Nellore 1st September 1857.

From,
The Principal Sudr Ameen
of Nellore

To,
Henry Forbes Esqre
Acting Secretary to Government
in the Judicial Department
Fort St. George

Sir,

In acknowledging the receipt of an Extract from the minutes of consultation dated 25th August 1857, I have the honor to state that as there is no Prinl. Sudr Ameen's Court at Ongole & as the alteration in the Original Certificate should have been "Civil & Session Judge of Nellore through the District Moonsiff of Ongole," I request you will have the goodness to make the required alteration in the accompanying Certificate No. 2947.

Principal Sudr
Ameen's Court
Nellore
1st September 1857.

I have the honor to be
Sir
Your most Obedient Servant.

Prinl. Sudr Ameen

To,
Henry Forbes Esqre
Acting Secretary to Govt.
in the Judl. Department
Fort St. George

Separate
Public ~~Judicial~~ 1857 Department

No. 388

From the Princl. Sudr Ameen of Nellore

To The Acting Secretary to Government in the Judl. Depart. Fort St. George

Dated 1st September 1857

Received 4th do.

No. 8

Enclosure one

Requesting to make certain alterations in the Original Certificate No. 2947 granted to P. Lakshmidevy.

SEPARATE.

PUBLIC DEPARTMENT.

No. 226

Extract from the Minutes of Consultation.

Dated 25th August 1857.

Read the following letter.

From the Principal Sudr Ameen of Nellore

Submitting for consideration a Petition preferred by P. Lakshmidevy a Pensioner on the late Native Pension Fund Soliciting the Payment of her Pension at Ongole by the District Moonsiff of that station. — Dated 17th August 1857.

Resolved accordingly that the Original Pension Certificate No. 2947 be returned with an alteration, rendering the Stipend of P. Lakshmidevy payable by the Principal Sudr Ameen of Ongole[+] who will be furnished with the last Pay Certificate of the Pensioner by the Principal Sudr Ameen of Nellore.

The Princl. Sudr Ameen Nellore will also transfer the copy of Certificate now at his Office to the Princl. Sudr Ameen of Ongole who will make an entry therein similar to that in the original, and will also personally satisfy himself of the identity of the Pensioner before making any payments to her.

[+] Since made payable by the Civil and Session Judge of Nellore, through the District Moonsiff of Ongole — vide Official Memo. of the 9th Sept/57

D. F. Carmichael

Depy. Secy. to Government.

To
The Principal Sudr Ameen of Nellore — Dd. 25/8/57.
with Certificate

To The Principal Sudr Ameen of Ongole } Mw 25/8/57

Civil Auditor dd 25/8/57

Recd 27 Ent Ansd - 29 August 1857

C.A.

No 277.

Separate

Public 1857 Department

No 226

Extract

Dated 25th August 1857